

Lieferschein  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

USt-Id-Nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                       |                                |                                          |
|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|
| 2 Empfängervermerke / Receiving Notes |                                | 3 Lieferschein-Nr./<br>Delivery Note No. |
|                                       |                                | 23328420                                 |
| 6 Fracht / Freight                    | 7 Anlieferung / Delivery       | 4 Versand-Datum/<br>Shipping Date        |
| FREI/<br>Free                         | Unfrei /<br>Not Free           | 11.01.2023                               |
| Waggon/<br>Rail                       | Spediteur/<br>Carrier          | Rechnung/Invoice                         |
| Fracht /<br>Freight                   | Fahrz. fremd/<br>Other Vehicle | 8 Nr./No.                                |
| Express/<br>Express                   | Fahrz. eigen/<br>Own Vehicle   | 9 Datum/Data                             |
| Incoloms                              |                                |                                          |
| FCA SCHWEINFURT                       |                                |                                          |

Lieferanten - Nr./  
Supplier No.

91001509

USt-Id-Nr.:

IT04886850728

|                                   |                                     |                                    |                                 |               |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 11 Bestell-Nr./Purchase Order No. | 10 Ihre Zeichen /<br>Your Reference | 15 Zusatzdaten/<br>Additional Data | 12 Uns. Abt./<br>Our Department | 13 Tel.       | 14 Empfänger-Nr./<br>Receiver No. | 16 Auftrags-Nr./<br>Order No. |
| 550003920601                      | 411                                 |                                    | SA/HZA-OSC1<br>Stefanie Harrer  | +499132825332 | 24466                             | 229803                        |

|                                                     |                                               |                                       |                                       |                            |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| 19 Versandan/<br>Shipping Code                      | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>LKW / Normal | 20<br>Frei/<br>Free                   | 23/24<br>Brutto/<br>Gross             | Gesamtgewicht/Total Weight |
|                                                     |                                               | Unfrei/<br>Not Free                   | Netto/Net                             | 3.217,0 KG                 |
| 21 Verpackung/<br>Packing                           |                                               | 22 Versandzeichen/<br>Shipping Number | 26 Abladestelle<br>Receiving Location | 3.010,8 KG                 |
| 25<br>Versand-<br>anschrift/<br>Shipping<br>Address |                                               | 57577555                              | 14248                                 |                            |

1de331803 - 501240 8169

306475

|            |                                                   |                                                                         |                        |                     |                                     |
|------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------------------|
| 27 Nr./No. | 28 Teile-Nr des Empfängers /<br>Receiver Part No. | 29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack<br>Description / Part No. / Pack   | 30 Menge /<br>Quantity | 31 ME /<br>Qty Unit | Lieferung/Delivery<br>Handling Unit |
| 001        | 9009105671                                        | F-600662.03.6207#S36>1<br>Deep groove ball bearing<br>084882476-0000-12 | 11.232                 | ST                  | 23328420/10                         |

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11232  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 13  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 16/01/23  
Firma:

876220733  
876220823  
876220821  
876220735  
876220732  
876220826  
876220696  
876220736  
876220739  
876220828  
876220628  
876220738  
876220622

|                                          |                |                         |                                   |
|------------------------------------------|----------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Bestellnummer / Purchase Order No. / Pos | Charge / Batch | Chargenmenge / Quantity | Ursprungsland / Country of origin |
| 550003920601                             | 0051008366     | 6.048 ST                | V.R. China                        |
| 550003920601                             | 0051811840     | 5.184 ST                | V.R. China                        |



**Lieferschein**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Lieferschein-Nr./  
Delivery Note No.

**23328420**

4 Versand-Datum/  
Shipping Date

**11.01.2023**

## Packlisten und Abmessungen

| Nr | Colli Nr. | Nt-Gew   | Br-Gew   | Abmessungen                 | Verp.-Bezeichnung      | Kanbannr       |
|----|-----------|----------|----------|-----------------------------|------------------------|----------------|
| 1  | 876220733 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 2  | 876220823 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 3  | 876220821 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 4  | 876220735 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 5  | 876220732 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 6  | 876220826 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 7  | 876220696 | 231,6 KG | 248,0 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 8  | 876220736 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 9  | 876220739 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 10 | 876220828 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 11 | 876220628 | 231,6 KG | 247,0 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 12 | 876220738 | 231,6 KG | 247,5 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |
| 13 | 876220622 | 231,6 KG | 247,0 KG | 800x 600x 570 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1 | Anzahl: 864 ST |

Die Produkte sind nicht mit einer bestimmten Exportkontrollklassifizierungsnummer gemäß dem Recht der EU- oder dem innerstaatlichen Recht des Ausstellers dieses Dokumentes klassifiziert, sofern in der jeweiligen Position nichts anderes angegeben ist.



seit über

57

Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000263 vom 11.01.2023



23-000263

Ludwigsburg, 11.01.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES<br>AG & Co. KG<br>Georg Schäfer Strasse 30<br>97421 Schweinfurt                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.01.2023</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.01.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 23328420                                 | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10.781                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 23333658-23328378-2331203                | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 23312346-23328381                        | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 23312331-23328372                        | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 23328383                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                               |                                          | <b>48,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>COLLI</b>                 | <b>10.781,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                               | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>27 Gut 23-000263 empfangen am</b> Datum / Date<br>Réception des marchandises le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br>D-97421 Schweinfurt                                                                                                                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              | <b>KUEHN + NAGEL s.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>70026 MODUGNO<br>16 GEN 2023<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br>"ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                 |                      |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                  |                                          | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604